

Prot.n. 1376 / RI

IL DIRETTORE PROVINCIALE

Vista la determinazione prot. n. 17103 del 19 ottobre 2010, pubblicata il 21 ottobre 2010 sul sito internet e sul Bollettino Ufficiale del personale dell'Agenzia delle Dogane, con cui sono state indette due procedure selettive, finalizzate l'una all'attuazione di complessivi due sviluppi economici all'interno della III area, dalla fascia retributiva F3 alla fascia F4 con decorrenza dal 1° gennaio 2007, sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano, e l'altra all'attuazione di complessivi due sviluppi economici all'interno della III area, dalla fascia retributiva F3 alla fascia F4 con decorrenza dal 1° gennaio 2008, sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano;

Visto l'art. 4, comma 4, del suddetto bando, che dispone che qualora in ciascuna delle graduatorie di merito – per gli sviluppi economici con decorrenza dal 1° gennaio 2007 e per gli sviluppi con decorrenza dal 1° gennaio 2008 – si verificano situazioni di parità di punteggio tali da incidere sull'individuazione degli aventi diritto all'attribuzione della fascia retributiva F4 della III area, i candidati interessati dovranno sostenere una prova teorico-pratica, consistente in quesiti a risposta multipla;

Vista la determinazione prot. n. 1326/RI del 14 giugno 2011, che modifica la determinazione prot. n. 1183/RI del 30 maggio 2011 con cui è stata nominata la Commissione esaminatrice prevista dall'art. 4, comma 6, del bando, composta secondo il dettato di cui all'art. 32-quater, comma 10 del DPR 752/76;

Visti gli elaborati dei gruppi di lavoro istituiti con determinazione direttoriale prot. n. 804/RU del 23 novembre 2010;

Visto l'art. 9, commi 1 e 21, del D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito, con modificazioni, dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;

Ritenuto di dover acquisire il parere dei competenti organi istituzionali in merito alla corretta interpretazione e applicazione del citato art. 9,

DER LANDESDIREKTOR

Gestützt auf die Verfügung Prot. Nr. 17103 vom 19 Oktober 2010, die am 21 Oktober auf der Webseite und im Amtsblatt des Personals der Zollagentur veröffentlicht worden ist, womit zwei Auswahlverfahren, eine davon für insgesamt zwei Stellen auf den Territorium der autonomen Provinz Bozen zur Besoldungsaufbesserung im III Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F3 auf F4 mit Laufzeit ab 1 Jänner 2007, und ein anderes analoges für insgesamt zwei Stellen im III Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F3 auf F4 mit Laufzeit ab 1 Jänner 2008 auf den Territorium der autonomen Provinz Bozen ausgeschrieben worden sind;

Gestützt auf Art. 4, Abs. 4 der obengenannten Ausschreibung, welcher vorsieht dass, falls in der Rangordnung für den wirtschaftlichen Aufstieg mit Laufzeit ab 1.1.2007 und mit Laufzeit ab 1.1.2008, mehreren Kandidaten die gleiche Punktezahl zuerkannt wird und dadurch die Gewinner für die Einstufung in die Besoldungsstufe F4 im III Funktionsbereich nicht ermittelt werden können, müssen die Interessenten eine theoretische - praktische Prüfung ablegen, bestehend aus Fragen mit mehreren vorgegebenen Antworten;

Gestützt auf die Verfügung Prot. Nr. 1326/RI vom 14 Juni 2011, welche die Verfügung Prot. Nr. 1183/RI vom 30 Mai 2011 ändert, mit der die vom Art. 4, Abs. 6 der Ausschreibung vorgesehenen Prüfungskommission, laut Art. 32-quater, Abs. 10 vom DPR 752/76 zusammengesetzt, genannt worden ist;

Nach Einsichtnahme der erarbeiteten Dokumentation der mit Direktorialverfügung Prot. Nr. 804/RU des 23 November 2010 ernannten Arbeitsgruppe;

Gestützt auf Art. 9, Abs. 1 und 21 des Gesetzesdekret vom 31 Mai 2010, Nr. 78, umgewandelt, mit Abänderungen, vom Gesetz vom 30 Juli 2010, Nr. 122;

In Anbetracht dessen dass man die Meinung der zuständigen institutionellen Behörden bezüglich die korrekte Interpretation und Anwendung des genannten

commi 1 e 21, del D.L. n. 78/2010, convertito con modificazioni dalla legge n. 122/2010;

Visto l'art. 7, comma 8, dell'allegato 1 al D.Lgs. 2 luglio 2010, n. 104, entrato in vigore il 16 settembre 2010;

Vista l'istanza di revisione della graduatoria di cui alla determinazione direttoriale n. 1277/RI del 07.06.2011 pervenuta dall'Ufficio delle Dogane di Bolzano, prot.n. 14088 del 14.06.2011, ed assunta a protocollo DPD Bz n. 6218/RU del 14.06.2011, riportante quale motivazione la mancata trasmissione dell'istanza presentata dal funzionario doganale Pallhuber Valeria, assunta a prot.n. 1/763/RU in data 16.11.2010 dall'Ufficio delle Dogane di Bolzano, alla Direzione provinciale di Bolzano, causa smarrimento;

Vista la graduatoria di cui alla determinazione direttoriale n. 1277/RI del 07.06.2011;

Verificato quanto risultante da istanza di revisione e ritenuto di procedere quindi con l'annullamento in autotutela della determinazione prot.n. 1277/RI del 07.06.2011, ai sensi dell'art. 21-*quinquies* della L. 241/90;

Visti gli elaborati del competente gruppo di lavoro istituito con determinazione direttoriale prot. n. 804/RU del 23 novembre 2010, riconvocata con nota prot.n. 1325/RI del 14.06.2011;

ADOTTA LA SEGUENTE DETERMINAZIONE

Art. 1

E'annullata in autotutela la graduatoria di cui alla determinazione direttoriale n. 1277/RI del 07.06.2011 ai sensi dell'art. 21-*quinquies* della L. 241/90.

Art. 2

È approvata la seguente graduatoria generale di merito della procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 17103 del 19 ottobre 2010 per l'attuazione di complessivi due sviluppi economici all'interno della III area, dalla fascia retributiva F3 alla fascia F4 con decorrenza dal 1° gennaio 2007, ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2007:

Art. 9, Abs. 1 und 21 des Gesetzesdekretes Nr. 78/2010, umgewandelt, mit Abänderungen, vom Gesetz Nr. 122/2010.

Gestützt auf Art. 7, Abs. 8 der Anlage 1 am Legislativdekrets 2 Juli 2010, Nr. 104, der am 16 September 2010 in Kraft getreten ist;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben prot. nr. 14088 vom 14.06.2011 vom Zollamt Bozen, eingegangen mit Prot. Landesdirektion Bozen Nr. 6218/RU vom 14.06.2011, womit um die Revision der Rangliste bezüglich der Direktorialverfügung Nr. 1277/RI vom 07.06.2011 angesucht wird, aufgrund des nicht zugestellten Gesuches wegen Verlust von Frau Pallhuber Valeria - Zollfunktionär, welches ordnungsgemäßes beim Zollamt Bozen mit Prot.Nr. 1/763/RU vom 16.11.2010 protokolliert worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Rangliste erlassen mit Direktorialverfügung Nr. 1277/RI vom 07.06.2011;

In Feststellung der Richtigkeit des Antrages um die Revision und daher die Annullierung der Direktorialverfügung Prot.Nr 1277/RI vom 07.06.2011 in Eigenschutzverfahren gemäß Art. 21-*quinquies* des Gesetzes 241/90 vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme der erarbeiteten Dokumentation der mit Direktorialverfügung Prot. Nr. 804/RU des 23 November 2010 ernannten Arbeitsgruppe, wiedereinberufen mit Schreiben Prot.Nr. 1325/RI vom 14.06.2011;

ERLÄSST FOLGENDE VERFÜGUNG

Art. 1

Die mit Direktorialverfügung n. 1277/RI vom 07.06.2011 erlassene Rangliste wird gemäß Art. 21-*quinquies* des Gesetzes 241/90 in Eigenschutzverfahren annulliert.

Art. 2

Die allgemeine Rangliste bezüglich den mit Verfügung Prot. Nr. 17103 vom 19 Oktober 2010 ausgeschriebene Auswahlverfahren für insgesamt zwei Stellen auf den Territorium der autonomen Provinz Bozen zur Besoldungsaufbesserung im III Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F3 auf F4 mit Laufzeit ab 1 Jänner 2007, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in den Stellenplätzen der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1 Jänner 2007 erfolgt ist, wird gebilligt:

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
1	Pigato Gianfranco	30.03.1950	44,00	
2	Grano Elena	27.12.1964	41,25	
3	Plaikner Gregor	16.11.1960	41,25	
4	Daprà Mario	09.09.1961	40,75	
5	Pallhuber Valeria	13.09.1961	40,75	
6	Bernardini Marco-Flavio	13.12.1964	40,50	
7	Braunhofer Oswald	30.05.1961	40,25	
8	Grutsch Heirich Peter	04.04.1963	40,00	
9	Lier Annerose	20.11.1947	40,00	
10	Endrizzi Adolfo	16.09.1956	39,75	
11	Putzer Claudio	22.01.1963	39,50	
12	Trenkwaldner Elisabeth	02.10.1964	38,50	

Art. 2

I sotto elencati candidati – che si sono collocati nella graduatoria di merito fino al 1° posto, riportando un punteggio non inferiore a 44,00 – risultano vincitori della procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 17103 del 19 ottobre 2010 per l’attuazione di complessivi due sviluppi economici all’interno della III area, dalla fascia retributiva F3 alla fascia F4, con decorrenza dal 1° gennaio 2007 ovvero dalla data di inserimento nell’organico dell’Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2007, sotto condizione di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione e dei titoli autocertificati:

Art. 2

Die unten angeführten Bewerber – die sich in die Rangliste bis auf Platz 1° gestellt haben, mit einer Punktezahl nicht minderwertiger als 44,00 - sind Gewinner des mit Verfügung Prot. Nr. 17103 vom 19 Oktober 2010 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens für insgesamt zwei Stellen zur Besoldungsaufbesserung im III Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F3 auf F4 mit Laufzeit ab 1 Jänner 2007, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in den Stellenplätzen der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1 Jänner 2007 erfolgt ist, unter der Bedingung dass die eigenerklärten Zulassungsvoraussetzungen und Titel festgestellt werden:

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
1	Pigato Gianfranco	30.03.1950	44,00	

Art. 3

1. I sottoelencati candidati, che si sono collocati a parità di punteggio, con punti 41,25, nella graduatoria di merito per l’attribuzione della fascia F4 della III area con decorrenza 2007, collocandosi dal 2° al 3° posto, dovranno sostenere una prova teorico-pratica, consistente in quesiti a risposta multipla.

Art. 3

1. Die unten angeführten Bewerber, die sich mit gleicher Punktezahl, 41,25 Punkte, in der Rangliste zur Zuteilung der Besoldungsstufe F4 im III Funktionsbereich mit Laufzeit 2007, von Platz 2° bis auf Platz 3° gestellt haben, müssen eine theoretisch-praktische Prüfung ablegen, bestehend aus Fragen mit mehreren vorgegebenen Antworten.

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
2	Grano Elena	27.12.1964	41,25	
3	Plaikner Gregor	16.11.1960	41,25	

- Il candidato che riporterà nella suddetta prova i punteggi più alti, si collocherà, nell'ordine, nella graduatoria dei vincitori della procedura per l'attribuzione della fascia F4 della III area con decorrenza 2007, fino a copertura delle posizioni ivi ulteriormente disponibili, ossia alla 2° posizione.
- I candidati che, in base al punteggio riportato nella prova, non si collochino in posizione utile nella graduatoria per l'attribuzione della fascia F4 della III area con decorrenza 2007, confluiranno nella graduatoria della procedura per l'attribuzione della fascia F4 della III area con decorrenza 2008, ove si collocheranno in base al punteggio complessivo relativo ai titoli posseduti al 31 dicembre 2007.

Art. 4

- Ai sottoelencati candidati – che hanno partecipato alla procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 17103 del 19 ottobre 2010 per l'attuazione di complessivi due sviluppi economici all'interno della III area, dalla fascia retributiva F3 alla fascia F4 con decorrenza dal 1° gennaio 2008, ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2008 – è provvisoriamente attribuito il punteggio per titoli riportato accanto a ciascuno di essi:

- Der Bewerber der in der obenerwähnten Prüfung die höhere Punktezahl erlangt, wird sich in der Rangliste der Gewinner des Auswahlverfahrens zur Zuteilung der Besoldungsstufe F4 im III Funktionsbereich mit Laufzeit 2007 stellen, bis zur Besetzung der freien Stellen, beziehungsweise von Platz 2°.
- Jene Bewerber die, aufgrund der bei der Prüfung erlangten Punktezahl, sich nicht in einer nützlichen Position der Rangliste zur Zuteilung der Besoldungsstufe F4 im III Funktionsbereich mit Laufzeit 2007 befinden, werden in der Rangliste zur Zuteilung der Besoldungsstufe F4 im III Funktionsbereich mit Laufzeit 2008 eingestuft, wo sie, aufgrund der berechneten Gesamtpunktezahl bezüglich die am 31 Dezember 2007 besessenen Titel, eingestuft werden.

Art. 4

- An den unten angeführten Bewerbern – die beim mit Verfügung Prot. Nr. 17103 vom 19 Oktober 2010 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens für insgesamt zwei Stellen zur Besoldungsaufbesserung im III Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F3 auf F4 mit Laufzeit ab 1 Jänner 2008 teilgenommen haben, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in den Stellenplätzen der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1 Jänner 2008 erfolgt ist – wird vorläufig die dem Namen nebenangebrachte Punktezahl für Titel zugeteilt:

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
1	Pallhuber Valeria	13.09.1961	49,75	
2	Plaikner Gregor	16.11.1960	42,50	
3	Grano Elena	27.12.1964	42,25	
4	Bernardini Marco-Flavio	13.12.1964	41,75	
5	Daprà Mario	09.09.1961	41,75	
6	Braunhofer Oswald	30.05.1961	41,25	
7	Grutsch Heirich Peter	04.04.1963	41,00	

8	Lier Annerose	20.11.1947	41,00	
9	Endrizzi Adolfo	16.09.1956	40,75	
10	Girardello Stefano	27.01.1969	40,75	
11	Putzer Claudio	22.01.1963	40,75	
12	Hofer Herbert	02.03.1958	40,25	
13	Trenkwaldner Elisabeth	02.10.1964	40,00	
14	Di Gaetano Francesco	11.08.1959	37,75	
15	Faoro Liviana	18.02.1967	24,25	

2. Successivamente all'effettuazione della prova teorico-pratica da parte dei candidati di cui all'art. 3, comma 1, sarà possibile redigere la graduatoria di merito della procedura selettiva per l'attribuzione della fascia retributiva F4 della III area con decorrenza 2008 e verificare se sussistano situazioni di parità di punteggio tali da rendere necessaria l'effettuazione di una prova teorico-pratica per l'individuazione dei vincitori, secondo quanto disposto dall'art. 4, comma 4, del bando.

Art. 5

Le progressioni economiche di cui alla presente determinazione saranno attribuite a seguito e in coerenza con il parere che verrà reso dagli organi competenti in merito alla corretta interpretazione e applicazione dell'art. 9, commi 1 e 21, del D.L. n. 78/2010, convertito con modificazioni dalla legge n. 122/2010.

Art. 6

La presente determinazione sarà pubblicata sul sito internet dell'Agenzia delle Dogane, www.agenziadogane.gov.it, nonché sul relativo Bollettino Ufficiale del personale.

Bolzano, 20 giugno 2011

2. Nachfolgend der Durchführung der theoretisch-praktischen Prüfung seitens der im Art. 3, Abs. 1 genannten Bewerber, wird es möglich sein die Rangliste bezüglich den Auswahlverfahrens zur Zuteilung der Besoldungsstufe F4 im III Funktionsbereich mit Laufzeit 2008 aufzustellen und zu überprüfen ob sich Fälle mit gleicher Punktezahl ergeben, wobei es notwendig sein wird eine theoretisch-praktische Prüfung durchzuführen um die Gewinner zu identifizieren, wie vom Art. 4, Abs. 4 der Ausschreibung vorgesehen ist.

Art. 5

Die Besoldungsaufbesserungen der vorliegenden Verfügung werden nachdem und in Kohärenz mit der Meinung die von den zuständigen institutionellen Behörden, bezüglich die korrekte Interpretation und Anwendung des genannten Art. 9, Abs. 1 und 21 des Gesetzesdekretes Nr. 78/2010, umgewandelt, mit Abänderungen, vom Gesetz Nr. 122/2010, mitgeteilt wird, zuerkannt.

Art. 6

Die vorliegende Verfügung wird auf der Internetseite der Agentur für Zollwesen, www.agenziadogane.gov.it, sowie im öffentlichen Amtsblatt des Personals veröffentlicht.

Bozen, 20 juni 2011

Il Direttore provinciale / Der Landesdirektor

Dr. Franco LETRARI

*(Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.L.vo n. 39/1993 –
Unterschrift im Sinne des Art. 3, Komma 2 des L.D. Nr. 39/1993 ersetzt)*

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso al Giudice ordinario, in funzione di Giudice del Lavoro, entro i termini previsti dalla normativa vigente.

Die vorliegende Verfügung kann mittels Rekurs beim Zivilrichter, in Funktion von Arbeitsrichter, innerhalb dem vom Gesetz vorgeschriebenen Termin angefochten werden.